

OBJEDNÁVKA č.

22/600/01253

Ze dne: 29.03.2022

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.

Thámova 681/32

186 00 Praha

Banka: [REDACTED]

Č. účtu: [REDACTED]

IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby. 12.04.2022

Předmět objednávky: Soudní překlady z CN do CZ a nesoudní překlady z CZ do BY, CZ do SR a CZ do IT. Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2260003914.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu. Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Soudní překlad z CN do CZ (soudní odhad) dle č. j.: 1956-6/2022, cena za NS: 1050,- Kč.	N	1 050,00	15,00	19 057,50	15 750,00
Soudní překlad z CN do CZ (soudní revize) dle č. j.: 1956-6/2022, cena za NS: 525,- Kč.	N	525,00	8,00	5 082,00	4 200,00
Nesoudní překlady z CZ do BY dle č. j.: 15832-3/2022, cena za NS: 490,- Kč.	N	490,00	6,00	3 557,40	2 940,00
Nesoudní překlady z CZ do SR dle č. j.: 16507/2022, cena za NS: 470,- Kč.	N	470,00	3,00	1 706,10	1 410,00
Nesoudní překlady z CZ do IT dle č. j.: 15834-3/2022, cena za NS: 310,- Kč.	N	310,00	3,00	1 125,30	930,00

Celkem:

30 528,30

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem, podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: [REDACTED]

Poznámka:

Objednávku vystavil a vyřizuje: [redacted]			Objednávku schválil: [redacted]	
29.03.2022	29.03.2022	[redacted]	29.03.2022	29.03.2022 [redacted]
Datum	Podpis	Telefonní spojení	Datum	Podpis
Příkazce operace: [redacted]			Akceptace: [redacted]	
29.03.2022	29.03.2022	[redacted]	29.3.2022	[redacted]
Datum	Podpis		Datum	Podpis



 IČ: 7129390
 DIČ: CZ27129390
 www.chc.cz

^{1/} Zahnuje dopravu do místa určení.